

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/M/29

3 de marzo de 1998

(98-0829)

**Consejo del Comercio de Mercancías
16 de febrero de 1998**

ACTA DE LA REUNIÓN

celebrada en el Centro William Rappard
el 16 de febrero de 1998

Presidente: Sr. T. Johannessen (Noruega)

1. La reunión fue convocada mediante el aerograma WTO/AIR/771, con objeto de concluir el examen general de la aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido (ATV) en la primera etapa del proceso de integración, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 11 del artículo 8 del Acuerdo.
2. El Presidente recuerda que el examen general fue objeto de seis reuniones del Consejo en 1997: los días 6, 16 y 20 de octubre, 7 y 13 de noviembre y 8 de diciembre. En esas reuniones los Miembros realizaron un amplio y detallado examen de la aplicación del ATV, según ha quedado reflejado en las correspondientes actas que figuran en los documentos G/C/M/23 a 28. Pese a determinados esfuerzos realizados por las delegaciones, en diciembre no fue posible lograr acuerdo suficiente para que él pudiera presentar al Consejo un resumen del examen o un conjunto de conclusiones susceptibles de consenso. Por consiguiente, el 10 de diciembre de 1997 se informó al Consejo General de la labor realizada y de la situación existente en aquella fecha.
3. El Presidente recuerda asimismo que a mediados de enero, y sobre la base de contactos informales, reanudó las consultas con una serie de delegaciones. La labor realizada en 1997 y los progresos logrados eran muy sustanciales y los Miembros estimaron que debía realizarse un esfuerzo adicional para llegar a una conclusión positiva del examen. En consecuencia, en el período comprendido entre el 19 de enero y el 10 de febrero de 1998 se celebró una serie de consultas informales. Gracias al espíritu de transacción y flexibilidad demostrado por los Miembros que participaron activamente en esas deliberaciones, se halla en esta ocasión en condiciones de informar al Consejo de que ha sido posible llegar a un acuerdo sustantivo sobre el texto que figura en el documento G/C/W/105. En este texto se resumen las deliberaciones mantenidas durante el examen, por principales temas, y se incluyen las observaciones o conclusiones del Consejo en relación con esos temas. A este respecto, reconoce el esfuerzo, la comprensión y el espíritu de avenencia de todos los participantes en estas consultas. Ello se ha traducido en un texto en el que se exponen con claridad las preocupaciones y los puntos de vista de las diversas delegaciones.
4. Propone que el Consejo tome nota del texto que figura en el documento G/C/W/105, que refleja el resultado del examen general de la aplicación del ATV en la primera etapa del proceso de integración.
5. El Consejo así lo acuerda.
6. Las delegaciones expresan su reconocimiento al Presidente por la determinación y perseverancia con que ha llevado este primer examen general a una conclusión satisfactoria.

7. El representante de Colombia, en nombre de los Miembros de la OMC que son también miembros de la OITP, observa que, desde un punto de vista institucional, el actual examen ha establecido un importante punto de referencia en cuanto al rigor técnico y analítico con que deben llevarse a cabo los exámenes prescritos en el ATV y en los demás Acuerdos del sistema de la OMC. Ello queda de manifiesto en los documentos presentados, los debates mantenidos y el informe final. Este informe final es un documento completo que contiene todos los elementos del examen, con inclusión de una serie de conclusiones; su elaboración ha requerido flexibilidad y espíritu de transacción. Aun cuando los Miembros exportadores hubieran preferido que algunas de las conclusiones fueran más sustantivas, consideran que el informe refleja claramente el hecho de no haberse cumplido sus expectativas en cuanto al proceso de aplicación y la eliminación de las restricciones AMF, que esperaban fueran más directos, en consonancia con los objetivos del ATV, con el fin de contribuir a la liberalización del comercio en este sector. Recuerda que los ingresos procedentes de las exportaciones de textiles y vestido son de gran importancia para los países en desarrollo Miembros: de ahí su frustración por el tímido cumplimiento de los objetivos y principios del Acuerdo y el motivo de sus reiteradas peticiones de eliminación de las restricciones y prácticas proteccionistas.

8. Subraya la importancia de las conclusiones incorporadas en el documento G/C/W/105 y considera que sería útil y oportuno exponerlas de nuevo como sigue:

- El Consejo reiteró el compromiso de los Miembros de aplicar plena y fielmente todas las disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. El Consejo señaló que, como se indica en el artículo 9, el ATV, junto con todas las restricciones aplicadas en su marco, quedará sin efecto el 1º de enero del año 2005, fecha en que el sector de los textiles y el vestido quedará plenamente integrado en el GATT de 1994; señaló también que el ATV no será prorrogable (párrafo 8).

- El Consejo observó que, a reserva de algunas correcciones, se habían cumplido los requisitos legales para la integración de los productos textiles y prendas de vestir en el GATT de 1994 en las dos primeras etapas. Observó al mismo tiempo que los programas de integración de los grandes Miembros importadores para la primera etapa, y los anunciados para la segunda etapa, solamente incluían un pequeño número de productos que efectivamente habían estado sometidos a restricciones contingentarias, lo que dejaba un elevado número de productos en cuyo caso sería necesario eliminar las restricciones contingentarias durante el resto del período de transición (párrafo 13).

- El Consejo recordó la importancia atribuida por los Ministros en la Declaración adoptada en Singapur en la primera Conferencia Ministerial a la aplicación del ATV para conseguir una transición efectiva al GATT de 1994 mediante una integración de carácter progresivo. Manifestó asimismo su satisfacción por el hecho de que dos Miembros hubiesen aplicado las disposiciones del párrafo 15 del artículo 2 sobre la pronta eliminación de restricciones cuantitativas y animó a los Miembros a seguir recurriendo, cuando fuese apropiado, a las disposiciones del párrafo 15 del artículo 2 y las del párrafo 10 del mismo artículo, relativas a la integración anticipada (párrafo 14).

- El Consejo recordó que los Miembros deberían permitir un reajuste industrial autónomo y una competencia cada vez mayor en sus mercados con objeto de facilitar la integración del sector de los textiles y el vestido en el GATT de 1994. El Consejo señaló que se facilitaría el examen de los progresos realizados si se contase con más información a este respecto (párrafo 15).

- El Consejo observó que dos Miembros habían recurrido a medidas de salvaguardia al amparo del Acuerdo. Tomó nota de las preocupaciones expresadas por los Miembros

exportadores y de las decisiones de grupos especiales con respecto a dos de esas medidas de salvaguardia adoptadas por un Miembro, así como de las orientaciones que dan dichas decisiones para los casos en que se adopten tales medidas. Reconociendo el derecho de los Miembros a utilizar las disposiciones de salvaguardia del ATV, el Consejo recordó que, a tenor de la Declaración Ministerial de Singapur, el recurso a tales medidas al amparo de las disposiciones del ATV deberá hacerse con la mayor moderación posible (párrafo 23).

- El Consejo tomó nota de las preocupaciones de algunos Miembros sobre cuestiones relativas a las normas de origen en el marco del artículo 4 del ATV. Exhortó a los Miembros a utilizar los mecanismos disponibles en la OMC, incluidos los establecidos en el ATV que prevén la celebración de consultas, con miras a alcanzar una solución mutuamente satisfactoria con respecto a reajustes apropiados y equitativos cuando se trataran asuntos relativos a las normas de origen, de modo que el equilibrio de derechos y obligaciones entre los Miembros interesados no fuese alterado (párrafo 28).

- Como parte del proceso de integración y en relación con los compromisos específicos contraídos por los Miembros como resultado de la Ronda Uruguay, el Consejo recordó las disposiciones contenidas en el párrafo 1 del artículo 7 del ATV y exhortó a todos los Miembros a tomar las medidas que fuesen necesarias para respetar las normas y disciplinas del GATT de 1994 con objeto de, entre otras cosas, lograr un mejor acceso a los mercados para los productos textiles y prendas de vestir por medio de medidas tales como la reducción y la consolidación de los aranceles, la reducción o la eliminación de los obstáculos no arancelarios, y la facilitación de los trámites aduaneros, administrativos y de concesión de licencias (párrafo 36).

- Recordando las preocupaciones de algunos Miembros con respecto a la utilización de medidas comerciales en relación con los productos textiles y prendas de vestir, incluidos aquellos que ya se encontraban sometidos a limitación, el Consejo exhortó a los Miembros a que observaran las disposiciones pertinentes de la OMC a fin de asegurar la aplicación de políticas relacionadas con condiciones de comercio leal y equitativo para los productos textiles y prendas de vestir en esferas tales como el dumping y las normas y procedimientos antidumping (párrafo 40).

- El Consejo tomó nota de la preocupación de los Miembros exportadores en relación con la propuesta de un Miembro de mantener requisitos de visado para los productos textiles y prendas de vestir que serían integrados en el GATT de 1994 (párrafo 43).

- El Consejo tomó nota de las iniciativas anunciadas por los Miembros de abordar positivamente las preocupaciones expresadas por los países menos adelantados Miembros en la Reunión de Alto Nivel sobre Países Menos Adelantados, celebrada en Ginebra en octubre de 1997 (párrafo 51).

- El Consejo recordó las disposiciones del ATV en favor de los pequeños abastecedores, nuevos exportadores, países menos adelantados Miembros y Miembros exportadores que son productores de algodón, y reiteró la importancia de la plena aplicación de estas disposiciones (párrafo 55).

- El Consejo tomó nota de la preocupación de algunos Miembros con respecto a cuestiones relativas a la elusión y reiteró la importancia de la plena observancia de las disposiciones de este Acuerdo (párrafo 58).

- Para asegurar la máxima transparencia en la aplicación del ATV y facilitar la labor del Órgano de Supervisión de los Textiles, el Consejo exhortó a los Miembros a cumplir, en forma completa y oportuna, todas las obligaciones en materia de notificación contenidas en el ATV (párrafo 61).
- El Consejo puso de relieve la importancia de su función de supervisión y evaluación regular, de conformidad con el párrafo 5 del artículo IV del Acuerdo sobre la OMC y el artículo 8 del ATV, de los progresos realizados en el funcionamiento del ATV, cuya aplicación está siendo supervisada por el OST (párrafo 63).

9. El representante de Colombia señala también que en el informe se reitera de manera inequívoca el compromiso de los Miembros de aplicar plena y fielmente el ATV en el tiempo prescrito. Reafirma también el mensaje de la Declaración Ministerial de Singapur de garantizar la integración efectiva del sector en el GATT de 1994 de manera progresiva. Considera que el Consejo ha llevado a cabo una importante tarea y es significativo que haya decidido también continuar en el futuro la supervisión y evaluación regular de la aplicación del Acuerdo.

10. El representante del Japón expresa su satisfacción por las significativas conclusiones del examen general, especialmente el compromiso de los Miembros de aplicar plena y fielmente todas las disposiciones del ATV. Aun cuando el proceso de creación de consenso que ha llevado a esa conclusión ha sido muy difícil, ha reforzado la confianza de los Miembros no sólo en la plena aplicación del ATV sino también en el sistema no discriminatorio de la OMC en su conjunto. Le complace haber podido participar activamente en el examen general y continuará contribuyendo al fortalecimiento del sistema multilateral de comercio.

11. La representante de los Estados Unidos manifiesta que su delegación no está de acuerdo con la totalidad del documento G/C/W/105 y que ha habido una amplia laguna de percepción entre los Miembros con respecto a muchas esferas del ATV. Por otro lado, el informe muestra que, con respecto a las cuestiones importantes, existe cierto grado de consenso. Esto es muy importante y espera que, con el tiempo, disminuyan las cuestiones que dividen a los Miembros y aumenten las esferas de acuerdo.

12. El representante de Tailandia, hablando en nombre de los países de la ASEAN Miembros de la OMC, observa que, pese a sus diferencias de opinión, los Miembros han demostrado su capacidad para superar esas diferencias con el fin de mantener la integridad del sistema multilateral de comercio. El proceso de examen general se interrumpió en diciembre no por falta de buena voluntad para procurar el consenso sino por limitaciones de tiempo. Le complace, por tanto, que se reactivara el proceso y que ello haya conducido a los satisfactorios resultados que ahora examina el Consejo. Las conclusiones resultantes del proceso de examen reflejan el cuadro general de lo que ha ocurrido durante la aplicación del ATV en los tres últimos años. Esos párrafos deben leerse “entre líneas”, ya que reflejan también los problemas y frustraciones resultantes de la aplicación del Acuerdo. Los países de la ASEAN Miembros distan de estar satisfechos del contenido del primer examen general; no obstante, lo están de que se haya llegado a una posición de transacción y de que el primer examen general acordado constituya para esta Organización un hito importante al entrar en el próximo milenio. Para terminar, insta a todos los Miembros a aplicar el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido -que tan importante es para muchos países Miembros exportadores, tanto en desarrollo como desarrollados- de conformidad con la letra y el espíritu del Acuerdo.

13. El representante del Pakistán indica que su país, que es un importante exportador de textiles, atribuye la máxima importancia a la conclusión de este examen. Acoge con satisfacción el compromiso de los Miembros de aplicar plena y fielmente todas las disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido y su reafirmación de que todas las restricciones aplicadas en su marco quedarán suprimidas el 1º de enero de 2005 y no habrá prórroga del ATV. El resultado del examen

general expuesto en el documento G/C/W/105 representa, en el mejor de los casos, un resultado de transacción y tiene puntos fuertes y débiles. No obstante, le complace observar que confirma el punto de vista del Pakistán de que no todo va bien en la aplicación del ATV.

14. Considera que el examen ha demostrado que la aplicación del ATV ha sido deficiente en muchos aspectos. En primer lugar, los programas de integración de los principales Miembros importadores no han contribuido a una liberalización real del comercio en el sector, ya que más del 96 por ciento de los productos sujetos a limitaciones no se integrarán hasta las etapas finales del proceso de integración. En el párrafo 13 del informe sobre el examen se confirma el hecho de que sólo un pequeño número de productos sujetos a restricciones contingentarias han quedado integrados en la primera y segunda etapas de los programas de integración de algunos Miembros importadores que aplican restricciones al amparo del AMF. En segundo lugar, en dicho informe se reconoce que el recurso a medidas de salvaguardia ha sido excesivo y ha representado un incumplimiento de las obligaciones resultantes del Acuerdo. En tercer lugar, al tratar de la utilización de otras medidas comerciales con respecto a los productos textiles y prendas de vestir, se reconoce la necesidad de cumplir las disposiciones pertinentes de la OMC con el fin de garantizar que la aplicación de esas medidas no limite el acceso a los mercados de las exportaciones de textiles. Es evidente que medidas como las modificaciones de las normas de origen, los requisitos de visado con respecto a productos integrados y las medidas antidumping actúan como medidas de limitación del acceso a los mercados y pueden malograr el objetivo básico del ATV de integrar progresivamente el sector en el GATT.

15. Señala asimismo que, debido a esas deficiencias de la aplicación del Acuerdo, el Consejo ha subrayado la importancia de su función de vigilancia y evaluación regular de los progresos en la aplicación del ATV. Por consiguiente, el Pakistán espera que el Consejo establezca modalidades para la realización de esa evaluación regular de los progresos en la aplicación del Acuerdo, con miras a lograr una transición efectiva y sin dificultades al GATT de 1994.

16. El representante de Egipto expresa su satisfacción por la conclusión del proceso de examen de la aplicación del ATV y por el logro de una transacción aceptable. Espera que en el futuro se llegue a una aplicación plena y sin dificultades del Acuerdo, que abarca cuestiones de gran importancia para muchos Miembros, ya sean importadores o exportadores, países desarrollados o en desarrollo. Espera en particular que todos los Miembros utilicen los instrumentos y mecanismos del Acuerdo para los fines para los que se establecieron y no hagan un mal uso de ellos para obstaculizar las corrientes de intercambios comerciales en general, especialmente en esferas como la de las medidas antidumping.

17. El representante de México observa que el examen ha constituido un largo proceso en el que se ha tropezado con muchas dificultades. No obstante, ha sido posible llegar a una conclusión gracias a que todos los participantes han dado pruebas en el curso del examen de flexibilidad y comprensión y, juntos, han mostrado la voluntad política necesaria para llegar a este acuerdo. Por todo ello, su delegación hace suyas las declaraciones de las demás delegaciones que han felicitado a todos los participantes en el examen.

18. La representante del Perú reconoce que el examen general del ATV ha sido una empresa muy compleja; su delegación está satisfecha de que el Consejo haya logrado concluirlo, gracias a los esfuerzos y la contribución de muchos Miembros. Como Perú indicó en el curso del examen, para muchos países que tienen la condición de pequeños abastecedores en el contexto de este Acuerdo los textiles son un componente importante de los ingresos nacionales, aun cuando por el momento se trate de volúmenes no muy importantes en el conjunto del comercio mundial. Desea hacer hincapié en que esto refleja la situación actual, ya que en los últimos años esos Miembros han aumentado su comercio y, por supuesto, esperan que así siga ocurriendo en el futuro. Recuerda que ésta es la finalidad de las disposiciones especiales del ATV con respecto a esta categoría de Miembros y, por consiguiente, expresa la satisfacción de su delegación por el examen de la aplicación del Acuerdo y, concretamente,

por haber reiterado el Consejo la importancia de la plena aplicación de las disposiciones en favor de los pequeños abastecedores, los países menos adelantados Miembros y los Miembros exportadores que son productores de algodón.

19. El representante del Canadá coincide con otras delegaciones en que el informe se basa en un consenso muy delicado y equilibrado que refleja la amplia gama de opiniones e interpretaciones del ATV que es necesario conciliar. El informe es fruto de cooperación, flexibilidad, avenencia y buena voluntad para escuchar cada uno las opiniones de los demás. Otras delegaciones han indicado que no están necesariamente satisfechas por completo de todos los elementos del informe, lo que también puede decirse en el caso del Canadá. No obstante, la insatisfacción por parte de algunos Miembros refleja percepciones y expectativas que van más allá de las disposiciones del ATV. En su opinión, es fundamental que haya habido una absoluta reafirmación del compromiso de los Miembros de mantenerse fieles a todas las obligaciones del Acuerdo y cumplirlas plenamente. Por otra parte, en los próximos años los Miembros proseguirán la supervisión y evaluación regular del Acuerdo, de conformidad con el párrafo 5 del artículo IV del Acuerdo sobre la OMC y el artículo 8 del ATV; el Canadá participará en esa evaluación regular prevista en el ATV.

20. El representante del Brasil considera que el informe, aunque refleja una serie de opiniones divergentes, emite una clara señal que, en opinión de su país, será útil para la labor futura de esta Organización en el sector de los textiles y el vestido y para la percepción del sector comercial, ya que en él se identifica claramente dónde residen las diferencias y dónde existe terreno común para la labor futura.

21. El representante de Noruega expresa su satisfacción por el hecho de que la reanudación de las consultas sobre el examen general de la aplicación del ATV en la primera etapa del proceso de integración haya tenido resultados tangibles. Le complace en particular que los resultados sean significativos, que no se reproduzcan simplemente las opiniones de los diferentes Miembros sino que se incluya una serie de evaluaciones y observaciones precisas. Un aspecto especialmente importante del debate es la voluntad colectiva, reafirmada durante el examen, de cumplir todas las disposiciones del ATV. Considera que la flexibilidad y buena voluntad mostradas durante el proceso constituyen una promesa de futura cooperación en una aplicación efectiva del ATV que culmine en la terminación del Acuerdo y la plena integración del sector de los textiles y el vestido en el GATT de 1994.

22. El representante de Hong Kong, China, apoya las conclusiones del primer examen general del ATV, aunque subraya que ello no significa que le satisfagan plenamente ni que respondan a lo que Hong Kong, China consideraba al principio expectativas razonables. Observa que no hay una evaluación general de los progresos encaminados al logro del objetivo final de llegar a la plena integración para el año 2005 ni, por consiguiente, indicación alguna de si el Consejo considera satisfactoria la aplicación hasta la fecha o si los problemas identificados amenazan el logro de los objetivos del ATV. No obstante, habida cuenta de las dificultades con que ha tropezado el Consejo el pasado año para llegar a conclusiones, el resultado que tiene ante sí en el documento G/C/W/105 representa un logro considerable.

23. A este respecto, Hong Kong, China, considera que hay una serie de cuestiones que merece la pena destacar. En primer lugar, es evidente que el Consejo ha ejercido su función de supervisar el funcionamiento y la aplicación del ATV; de no haberse logrado concluir el examen general, ello hubiera constituido un desprestigio para el sistema de supervisión y reglamentación de la OMC, lo que hubiera tenido repercusiones desfavorables para el sistema económico mundial. Conviene también destacar algunos puntos contenidos en las propias conclusiones alcanzadas por consenso. Aunque se han cumplido los requisitos legales para la integración, subsiste un gran número de restricciones contingentarias que habrán de eliminarse para el año 2005. Por otro lado, los Miembros deben prever un constante reajuste industrial autónomo y una mayor competencia en sus mercados; si

se contara con más información a este respecto, se habría facilitado el examen de los progresos realizados. Las decisiones de grupos especiales sobre dos medidas de salvaguardia dan orientaciones para los casos en que se adopten tales medidas, a las que ha de recurrirse con la mayor moderación posible. Se expresa también preocupación por el mantenimiento de requisitos de visado con respecto a productos integrados. El orador hace asimismo referencia a la reiteración de la importancia de la plena aplicación de las disposiciones relativas a los pequeños abastecedores, los nuevos exportadores y los países menos adelantados Miembros y al hecho de que han de utilizarse y respetarse las disposiciones del ATV con respecto a cuestiones tales como las normas de origen y la elusión.

24. Le complace también observar que en las conclusiones del informe se destaca la importancia de la supervisión y evaluación regular por parte del Consejo de los progresos realizados en la aplicación del ATV. Aunque el ATV prevé la aplicación de disposiciones convenidas bilateralmente, debe recordarse siempre que lo que pueda convenirse bilateralmente queda sujeto a las normas multilaterales y el Consejo tiene la obligación de mantener una vigilancia multilateral. Esto no ha sido siempre evidente para intereses al margen de la OMC y no es malo recordarlo, así como también la cuestión incontrovertible de que el sector de los textiles y el vestido quedará plenamente integrado en el GATT de 1994 el 1º de enero de 2005 y no habrá prórroga del ATV. Hasta esa fecha, su delegación espera y desea prestar su contribución al Consejo en el ejercicio de sus funciones con respecto a la aplicación del ATV.

25. El representante de la India señala la importancia para la India del ATV y del sector de los textiles y el vestido. Lo que está en juego en este examen es la credibilidad del Consejo, y la significación de sus conclusiones trasciende la importancia de este determinado sector. Coincide con las observaciones hechas anteriormente por otra delegación en el sentido de no estar de acuerdo con la totalidad del documento adoptado por el Consejo.

26. Aunque no desea repetir los pormenores del debate, señala algunas preocupaciones de la India. El ATV es un acuerdo transitorio encaminado a poner fin al régimen discriminatorio que ha regido el comercio internacional de los textiles y el vestido durante más de 40 años. Su objetivo es lograr que el 1º de enero del año 2005 este sector quede completamente integrado en las disciplinas del GATT. El principal método para lograr este objetivo es la vía de la integración y, a este respecto, comparte la preocupación del Pakistán en cuanto a que la mayor parte de los productos sujetos a restricciones no se integren hasta el final del período de transición. Le satisface que en el párrafo 13 del documento adoptado por el Consejo se tome nota de esa preocupación. Situándose en otro contexto, señala que durante los tres últimos años se ha proclamado a la OMC motor de la liberalización del comercio en muchas nuevas esferas. Los principales peticionarios de esa liberalización han sido precisamente los Miembros que son también los principales importadores de textiles y vestido. Es lamentable que esos Miembros no reconozcan la validez de los argumentos en favor de la liberalización del comercio cuando se trata de proteger sus mercados de textiles y prendas de vestir mediante contingentes y acuerdos bilaterales que se caracterizan por su naturaleza discriminatoria y su incompatibilidad con el principio NMF.

27. Le preocupa la posibilidad de que elementos proteccionistas de los mercados de los países Miembros importadores aprovechen en los próximos años determinadas disposiciones, como las relativas a la salvaguardia de transición. El mercado mundial está experimentando cambios trascendentales, lo que incluye cambios del sector de los textiles y el vestido, con importantes ramificaciones socioeconómicas. Insta a los países Miembros importadores a no ceder a las presiones proteccionistas, sino a respetar plenamente todas las disposiciones del artículo 6 del ATV y recurrir a ellas con la mayor moderación posible. Recuerda que así lo reafirmaron los Ministros en Singapur en 1996 y lo ha reiterado el Consejo en el actual examen. Le preocupan también las noticias relativas a la introducción de modificaciones en las normas de origen de un importante país Miembro importador y la propuesta de ese Miembro de mantener requisitos de visado incluso con respecto a productos

integrados. Aun cuando la India procurará aclarar sus preocupaciones con el Miembro en cuestión, cabe esperar que el hecho de que en el examen del Consejo se hayan tenido en cuenta las preocupaciones de los Miembros sobre esas cuestiones sirva de advertencia a ese Miembro para respetar la letra y el espíritu de las disposiciones del ATV y el GATT en esas esferas. En este contexto, hace especial referencia a los párrafos 28 y 43 del documento que acaba de adoptar el Consejo.

28. Indica asimismo que la utilización de dos instrumentos de proteccionismo -contingentes y medidas antidumping- para proteger a un producto ha de ser controversial en una organización como la OMC, basada en la idea del libre comercio. Cuando la utilización de ese doble proteccionismo por otro importante país Miembro importador se convierte en acoso comercial, la cuestión pasa a ser más que controversial y es probable que dé lugar a diferencias, habida cuenta del valor y el volumen del comercio de esos productos afectado. En este contexto, pone de relieve la recomendación contenida en el párrafo 40 del informe. Observa también que esta cuestión se ha señalado en el examen y, para que quede constancia, expresa su intención de volver a plantearla con la frecuencia que sea necesaria en ulteriores reuniones.

29. La India está satisfecha de que el funcionamiento del Órgano de Supervisión de los Textiles, responsable de la vigilancia del ATV, sea más transparente, especialmente tras las claras instrucciones dadas por los Ministros a dicho Órgano en Singapur. El Consejo debe procurar utilizar esa transparencia -y también las inestimables orientaciones que los Miembros han obtenido de procedimientos de grupos especiales de solución de diferencias de la OMC relacionados con el ATV- para animar a los interlocutores comerciales a cumplir su compromiso con respecto a la plena y fiel aplicación de las disposiciones del ATV en lo que queda del período de transición.

30. El orador expresa también su satisfacción por el hecho de que en el párrafo 63 del informe se mencione la obligación del Consejo de examinar regularmente la aplicación del ATV, debido especialmente a que, como ha revelado el presente examen, los países exportadores Miembros se enfrentan con muchos problemas con respecto a su aplicación. Considera que sería un error que los Miembros pensaran que con la adopción del informe han llegado al final del proceso. El examen previsto al final de la primera etapa del proceso de integración no es sino un elemento de la aplicación del ATV. El proceso de examen ha permitido a los Miembros poner de relieve sus intereses y preocupaciones. El examen general del ATV no es un simple ritual: de él debe resultar algo positivo. Confía en que todos los Miembros procuren lograr la plena y fiel aplicación del ATV.

31. El portavoz de la Comunidad Europea acoge con satisfacción la conclusión del examen general realizado por el Consejo de la primera etapa del proceso de integración previsto en el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. El examen se inició con el informe completo del OST y ha concluido con la adopción del importante documento en el que se refleja dicho examen junto con sus conclusiones. Habida cuenta de las diferencias de punto de vista, especialmente al principio del debate, el resultado se considera bueno aun cuando nadie esté satisfecho con todo. El principal resultado del examen es el compromiso de todos los Miembros de aplicar plena y fielmente el ATV.

32. La Comunidad Europea señala que algunos elementos del debate han ido más allá de las disposiciones del ATV y que los Miembros han invitado al Consejo a pronunciarse sobre cuestiones pertenecientes al ámbito de otros Acuerdos de la OMC en cuyo marco no se han presentado, de hecho, reclamaciones. Se ha comentado también que uno de los Miembros que han criticado a la CE con respecto a las medidas antidumping está a su vez iniciando procedimientos antidumping contra las fibras acrílicas procedentes de la Comunidad Europea y de otro Miembro. El derecho de importación aplicado por ese Miembro a tales productos es del 32 por ciento, en tanto que el derecho aplicado por la CE es del 6 por ciento.

33. El Consejo toma nota de las declaraciones formuladas.
